

ПРОТОКОЛ

меѓу Република Македонија и Чешката Република за измена на Договорот меѓу Република Македонија и Чешката Република за унапредување и реципрочна заштита на инвестиции

Република Македонија и Чешката Република (во понатамошниот текст „Договорни Страни“);

Имајќи ги предвид намерите на Чешката Република за измена на Договорот меѓу Република Македонија и Чешката Република за унапредување и реципрочна заштита на инвестиции, потпишан на 21 јуни, 2001 година во Прага (во понатамошниот текст: „Договор“), со цел да ги исполни своите обврски како земја-членка на Европската унија;

Имајќи во предвид дека Чешката Република, согласно член 307 од Договорот за основање на Европската заедница и член 6.10 од Актот за пристапување кон Европската унија, мора да ги преземе сите соодветни чекори за отстранување на неусогласеностите меѓу правото на Заедницата и нејзините други меѓународни договори, вклучувајќи го Договорот и;

Имајќи го во предвид статусот на Република Македонија како земја-кандидат за членство во Европската унија и нејзините обврски во процесот на пристапување;

Согласувајќи се, како резултат на тоа, дека се неопходни одредени измени на Договорот заради отстранување на таквите неусогласености;

Се договорија да го склучат следниов Протокол:

ЧЛЕН 1

Во член 3 од Договорот, став 3 се заменува со нов став 3 кој гласи:

“3. Одредбите за национален третман и третман на најповластена нација од овој член, не се однесуваат на предности доделени од Договорна Страна согласно нејзините обврски како членка на царинска, економска или монетарна унија, заеднички пазар или слободна-трговска зона.”

По став 3 се додаваат два нови става, 4 и 5, кои гласат:

"4. Договорната Страна ги разбира обврските на другата Договорна Страна како членка на царинска, економска или монетарна унија, заеднички пазар или слободна-трговска зона, да ги вклучи обврските што произлегуваат од меѓународен договор или договор за реципроцитет на таа царинска, економска или монетарна унија, заеднички пазар или слободна-трговска зона.

5. Одредбите од овој Договор нема да се толкуваат како обврска за едната Договорна Страна да им даде на инвеститорите на другата Договорна Страна, или на инвестициите или приносите од таквите инвестиции, корист од било каков третман, поволност или привилегија што Договорната Страна може да ги даде врз основа на кој било меѓународен договор или аранжман што целосно или делумно се однесува на оданочување."

ЧЛЕН 2

Во член 6 од Договорот, на почетокот на првата реченица од став 1, се додаваат следниве зборови:

"Без да е во спротивност со мерките донесени од Европската заедница".

ЧЛЕН 3

Во член 8, став 2 од Договорот, по зборовите: "не може да се реши", се додаваат следните зборови: "во рок од шест месеци од датумот кога е поднесено барањето за решавање".

ЧЛЕН 4

По член 9 од Договорот, се додава нов член 10 кој гласи:

"Основни безбедносни интереси

Овој Договор не ја спречува било која од Договорните Страни да примени мерки што се неопходни за одржување на јавениот ред, исполнување на нејзините обврски во врска со одржување или повторно воспоставување на меѓународениот мир или безбедност, или заштита на сопствените основни безбедносни интереси што може да вклучуваат интереси што произлегуваат од нејзиното членство во царинска, економска или монетарна унија, заеднички пазар или слободна-трговска зона."

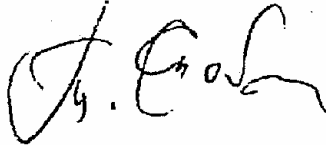
Членовите од Договорот кои следат се ренумерираат

ЧЛЕН 5

Овој Протокол влегува во сила триесеттиот ден по второто известување со кое Договорните Страни меѓусебно се известуваат дека се исполнети нивните внатрешни законски постапки за влегување во сила на Протоколот. Протоколот останува во сила се додека важи Договорот.

Во Брисел, на 05 Мај, 2009 година, во два оригинали, секој на македонски, чешки и англиски јазик, при што сите текстови се веродостојни. Во случај на разлики во толкувањето, ќе преовлада англискиот текст.

ЗА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА



ЗА ЧЕШКАТА РЕПУБЛИКА

